



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT SUY TÔN THÁNH GIÁ - NĂM C

SUNDAY: THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS - YEAR C

Ngày 14 tháng 9 năm 2025

Lm Chánh Xứ/Pastor Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483

Phó Tế/Deacon Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488

Phó Tế/Deacon Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962

Phó Tế/Deacon Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658

Sơ/Sister Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm

Thứ Sáu/Weekday 6:30 pm

Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm

Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm

Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel

Chầu Thánh Thể/Community 9 am – 10 am

Chầu Thánh Lặng/Silent 10 am – 5:45 pm

Ơn Thiên Triệu/Vocation 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/Community 7:45 pm

Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday

Chầu Thánh Thể /Community 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng

Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT SUY TÔN THÁNH GIÁ – NĂM C

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật SUY TÔN THÁNH GIÁ Năm C

Nm 21:4b-9/Phil 2:6-11/Jn 3:13-17

Thứ Hai: Hr 5:7-9/ Lk 2:33-35

Thứ Ba: 1 Tm 3:1-13/Lk 7:11-17

Thứ Tư: 1 Tm 3:14-16/Lk 7:31-35

Thứ Năm: 1 Tm 4:12-16/Lk 7:36-50

Thứ Sáu: 1 Tm 6:2c-12/Lk 8:1-3

Thứ Bảy: 1 Tm 6:13-16/Lk 8:4-15

Chúa Nhật Tuần 25 Thường Niên Năm C

Am 8:4-7/1 Tm 2:1-8/Lk 16:1-13 or 16:10-13



SUY NIỆM

Nhiều người ngoài Kitô giáo cảm thấy sợ khi vào nhà thờ, nhìn lên thánh giá, thấy một người bị đóng đinh, máu chảy đầm đìa. Tại sao lại thờ một người khủng khiếp như vậy? Một số nơi đã đặt tượng Chúa Phục Sinh trên thánh giá. Hẳn nhà thờ sẽ tươi hơn, ít gây sốc hơn, màu nhiệm phục sinh được nổi bật hơn... Nhưng chúng ta vẫn không được quên Chúa chịu đóng đinh. Không có cái chết ấy thì cũng chẳng có ơn cứu độ. Không có thánh giá thì cũng chẳng có phục sinh. Khi suy tôn thánh giá, chúng ta không suy tôn hai thanh gỗ xếp hình chữ thập. Chúng ta suy tôn chính Đấng đi đóng đinh vào thánh giá. Ngài là Đấng vô tội, là Con Thiên Chúa làm người, là "Đấng đã yêu mến tôi và hiến mạng vì tôi" (Gl 2, 20).

Chúng ta cũng không suy tôn đau khổ và cái chết, nhưng chúng ta suy tôn Tình Yêu: Tình Yêu của Cha dám trao cho thế gian người Con Một, Tình Yêu của Con dám sống hết mình cho Cha và anh em. Đau khổ và cái chết là cái giá phải trả cho một tình yêu. Tình yêu lớn nhất là tình yêu hiến mạng. Thập giá là một thất bại của Tình Yêu. Quà tặng của Cha bị loài người từ khước: Người Con yêu dấu bị làm nhục và đóng đinh. Quà tặng của Con bị loài người rẻ rúng: Con chẳng đáng giá bằng tên sát nhân Baraba. Thiên Chúa thất bại vì Ngài khiêm tốn. Ngài để cho con người có tự do chối từ. Ngài đau đớn lặng thinh khi Con Ngài hấp hối... Nhưng thập giá lại là một thành công của Tình Yêu. Nơi thập giá, tội ác con người lên đến cao điểm. Cũng nơi thập giá, Tình Yêu Thiên Chúa lên đến tột cùng. Và Tình Yêu đã thắng tội ác, sự sống thắng sự chết, ánh sáng thắng bóng tối, tha thứ thắng hận thù.

Cha không đưa Đức Giêsu xuống khỏi thập giá, nhưng đưa Ngài ra khỏi nấm mồ hiu quạnh. Thất bại của thập giá đã biến thành chiến thắng. Thập giá trở thành Thánh Giá đem lại sự sống đời đời. Thánh Giá đã trở nên biểu tượng của Kitô giáo. Thánh Giá có mặt cả trên nền phục sinh. Thánh Giá ở trên thân xác ta, mỗi lần ta làm dấu, nhưng Thánh Giá còn ở với người Kitô hữu suốt đời: "Ai muốn theo Tôi hãy vác thánh giá mình mà theo Tôi".

Đừng sợ hãi tránh né dù đau đớn xót xa. Đừng kéo lê, bạn sẽ thấy thánh giá nhẹ hơn và sinh trái. Hãy hôn kính Thánh Giá của mình, của quê hương, của Giáo Hội, dù chúng ta chẳng bao giờ hiểu hết được màu nhiệm. Ước gì chúng ta thấy được ý nghĩa của khổ đau nhờ tin tưởng nhìn lên Thánh Giá Chúa Giêsu.

– Lm. Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ.

REFLECTION

Many non-Christians feel afraid when entering a church and looking up at the cross, seeing a man nailed there, bleeding profusely. Why worship such a terrifying figure? In some places, they have placed the statue of the Risen Christ on the cross. The church may appear brighter, less shocking, and the mystery of the resurrection more emphasized... Yet we must not forget the Crucified Christ. Without that death, there would be no salvation. Without the cross, there would be no resurrection. When we venerate the cross, we do not venerate two wooden beams arranged in the shape of a cross. We venerate the One nailed to it. He is the Innocent One, the Son of God made man, the One "who loved me and gave himself for me" (Galatians 2:20).

We do not venerate suffering and death, but we venerate Love: The Father's Love in giving the world His Only Son, and the Son's Love in giving Himself completely for the Father and for His brothers and sisters. Suffering and death are the price paid for love. The greatest love is the love that lays down its life. The cross is a defeat of Love. The Father's gift rejected by humanity: the Beloved Son humiliated and crucified. The Son's gift despised by humankind: the Son deemed less worthy than the murderer Barabbas. God "failed" because He is humble. He allowed humans the freedom to reject Him. He suffered in silence as His Son breathed His last... Yet the cross is also the triumph of Love. At the cross, human sin reached its peak. At the same cross, God's Love reached its fullness. And Love triumphed over sin, life over death, light over darkness, forgiveness over hatred.

The Father did not bring Jesus down from the cross, but He raised Him from the cold tomb. The failure of the cross became victory. The cross became the Holy Cross that brings eternal life. The Holy Cross has become the symbol of Christianity. The Holy Cross is present on the Paschal candle. The Holy Cross is upon our bodies each time we make the sign of the cross. And the Holy Cross accompanies every Christian throughout life: "Whoever wants to follow me must take up his cross and follow me."

Do not fear or avoid it, however painful. Do not drag it wearily — you will find the cross lighter and more fruitful. Kiss the Holy Cross — your own, your homeland's, your Church's — even though we will never fully understand its mystery. May we find the meaning of suffering through faith, by looking upon the Cross of Jesus.

– Fr. Anthony Nguyễn Cao Siêu, SJ.

CHẦU THÁNH THỂ - ADORATION

Chầu Thánh Thể là gì?

Hiểu một cách đơn giản, chầu Thánh Thể là thờ lạy hoặc tôn vinh sự hiện diện Thánh Thể của Chúa Kitô. Trong một ý nghĩa sâu xa hơn, nó liên quan đến việc "chiêm ngưỡng mầu nhiệm của Chúa Kitô thực sự hiện diện trước mắt chúng ta". Trong Giờ Chầu Thánh Thể, chúng ta "nhìn và chờ đợi", chúng ta giữ im lặng với sự hiện diện của Ngài và mở lòng để Ân sủng của Chúa tuôn tràn từ Thánh Thể ... Bằng cách thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, chúng ta sẽ trở nên những gì Thiên Chúa muốn! Như một thỏi nam châm, Chúa lôi kéo chúng ta đến với Ngài và nhẹ nhàng biến đổi chúng ta. Đúng nghĩa nhất ... chầu Thánh Thể là "lúc Thiên Chúa và nhân loại cùng kết hợp với nhau!"



What is Eucharistic Adoration?

Understood simply, Eucharistic Adoration is adoring or honouring the Eucharistic Presence of Christ. In a deeper sense, it involves "the contemplation of the Mystery of Christ truly present before us". During Eucharistic Adoration, we "watch and wait", we remain "silent" in His Presence and open ourselves to His Graces which flow from the Eucharist ... By worshipping the Eucharistic Jesus, we become what God wants us to be! Like a magnet, The Lord draws us to Himself and gently transforms us. In its fullest essence ... Eucharistic Adoration is "God and Man reaching out for each other, at the same time!"

HÃY ĐẾN VỚI CHÚA THÁNH THỂ - COME TO EUCHARISTIC ADORATION

Thứ Sáu mỗi tuần từ 9:00AM – 6:00PM tại Nhà Nguyễn – Chầu lượt
Every Friday of the week from 9:00AM – 6:00PM at Chapel.

Thứ Sáu đầu tháng lúc 7:00PM tại Thánh Đường – Chầu Thánh Tâm
First Friday of the month at 7:15PM at Church.

Thứ Bảy đầu tháng lúc 8:00PM tại Thánh Đường – Chầu Mẫu Tâm
First Saturday of the month at 7:30PM at Church.



SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 14 tháng 9

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 15 tháng 9

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 16 tháng 9

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 17 tháng 9

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 18 tháng 9

6:25PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 19 tháng 9

9:15AM-5:15PM	Chầu Thánh Thể – Chầu Lượt	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Bảy, ngày 20 tháng 9

10:00AM	Việt Ngữ	Church
6:30PM	Đọc Kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc Kinh	Church
9:45AM	Thiếu Nhi	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
11:15AM	Giáo Lý	Church
12:30PM	English Mass	Church

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền Quyên Lần 1	\$9,627.00
Nguyệt Liễm	\$3,975.00
Bán Hàng	\$4,810.00

ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN AUSTIN

Đức Giám Mục Daniel E. Garcia sinh ngày 30 tháng 8 năm 1960 và lớn lên tại Waco và Cameron, Texas. Ngài thông thạo cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha, và có ba người em gái.

Ngài nhận bằng Cao đẳng Nghệ thuật tại Tyler Junior College vào năm 1982, sau đó lấy bằng Cử nhân Nghệ thuật Tự do tại Đại học St. Thomas ở Houston vào năm 1984, trong thời gian theo học tại chủng viện St. Mary. Ngài tiếp tục nhận bằng Thạc sĩ Thần học vào năm 1988. Đức Giám Mục Garcia được truyền chức linh mục cho Giáo phận Austin vào ngày 28 tháng 5 năm 1988 bởi Đức Giám Mục John E. McCarthy. Năm 2007, ngài nhận bằng Thạc sĩ Nghệ thuật về Phụng vụ tại Đại học St. John's ở Collegeville, Minnesota.

Trong suốt sứ vụ của mình, Đức Giám Mục Garcia đã phục vụ tại nhiều giáo xứ và đảm nhận các vai trò lãnh đạo. Những nhiệm sở đầu tiên của ngài là phó xứ tại Giáo xứ St. Catherine of Siena, Giáo xứ Cristo Rey, và Giáo xứ St. Louis King of France, tất cả đều ở Austin. Từ năm 1992 đến 1995, ngài phục vụ tại Tổng Giáo phận Galveston-Houston tại Giáo xứ St. Mary Magdalene ở Humble, Texas. Năm 1995, ngài được bổ nhiệm làm cha xứ sáng lập của Giáo xứ St. Vincent de Paul ở Austin, nơi ngài hướng dẫn cộng đoàn trong quá trình hình thành và thực hiện nhiều dự án xây dựng, bao gồm việc xây dựng nhà thờ và cung thánh vĩnh viễn.

Ngoài sứ vụ giáo xứ, Đức Giám Mục Garcia còn đảm nhận nhiều vai trò trong giáo phận, bao gồm phục vụ tại Văn phòng Ôn gọi, Ban Nhân sự Linh mục, Hội đồng Tư vấn, và Hội đồng Linh mục, nơi ngài cũng từng làm chủ tịch. Ngài từng là Quản hạt của Hạt Austin North và đóng góp cho Ủy ban Phụng vụ, Ủy ban Cố vấn Phó tế, và từng là Trưởng nghi lễ cho Văn phòng Giám mục.

Năm 2014, ngài được Đức Tổng Giám Mục Joe S. Vásquez bổ nhiệm làm Tổng Đại diện và Điều phối viên Giáo triều của Giáo phận Austin. Năm sau đó, Đức Giáo Hoàng Phanxicô bổ nhiệm ngài làm Giám Mục Phụ tá của Austin.

Năm 2018, Đức Giáo Hoàng Phanxicô bổ nhiệm Đức Giám Mục Garcia làm Giám Mục của Giáo phận Monterey, California.

Đức Giám Mục Garcia đã phục vụ trong Ủy ban Truyền thông và Ủy ban Phụng vụ của Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ (USCCB). Ngài cũng từng là chủ tịch Tiểu ban Phụng vụ bằng tiếng Tây Ban Nha và hiện vẫn tiếp tục phục vụ trong tiểu ban này. Ngài cũng là thành viên Hội đồng Quản trị của Catholic Relief Services.

Bishop Daniel E. Garcia was born on August 30, 1960, and grew up in Waco and Cameron, Texas. He is bilingual in English and Spanish and has three younger sisters.

He earned an Associate of Arts degree from Tyler Junior College in 1982, followed by a Bachelor of Arts in Liberal Arts from the University of St. Thomas in Houston in 1984, while attending St. Mary Seminary. He went on to receive a Master of Divinity in 1988. Bishop Garcia was ordained a priest for the Diocese of Austin on May 28, 1988, by Bishop John E. McCarthy. In 2007, he earned a Master of Arts in Liturgical Studies from St. John's University in Collegeville, Minnesota.

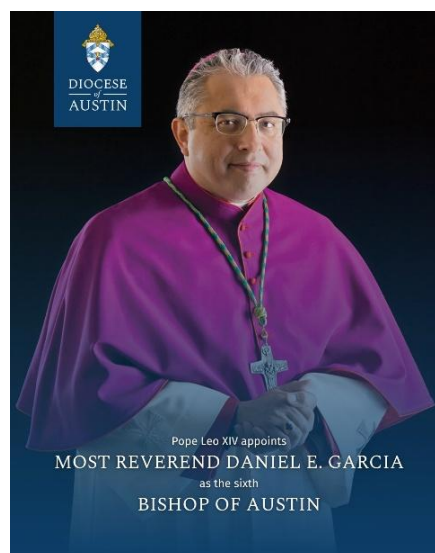
Throughout his ministry, Bishop Garcia served in numerous parishes and leadership roles. His first assignments were as associate pastor at St. Catherine of Siena Parish, Cristo Rey Parish, and St. Louis King of France Parish, all in Austin. From 1992 to 1995, he served in the Archdiocese of Galveston-Houston at St. Mary Magdalene Parish in Humble, Texas. In 1995, he was named the founding pastor of St. Vincent de Paul Parish in Austin, where he guided the community through its formation and multiple building projects, including the construction of a permanent church and sanctuary.

Beyond parish ministry, Bishop Garcia held several diocesan roles, including service in the Vocation Office, Priests' Personnel Board, College of Consultors, and the Presbyteral Council, where he also served as chair. He was Dean of the Austin North Deanery and contributed to the Liturgical Commission, Diaconal Advisory Committee, and served as Master of Ceremonies for the Bishop's Office.

In 2014, he was appointed Vicar General and Moderator of the Curia for the Diocese of Austin by Archbishop Joe S. Vásquez. The following year, Pope Francis appointed him Auxiliary Bishop of Austin.

In 2018, Pope Francis named Bishop Garcia the Bishop of the Diocese of Monterey, California.

Bishop Garcia has served on the U.S. Conference of Catholic Bishops (USCCB) Committee on Communications and the Committee on Divine Worship. He also chaired the Subcommittee on Divine Worship in Spanish and currently continues to serve on that subcommittee. He is also a member of the Board of Directors for Catholic Relief Services. (Biografía)



**BISHOP
DANIEL
E.
GARCIA**

XIN TIỀN LẦN HAI

Theo lịch trình của Giáo phận Austin thì cuối tuần này, ngày 13-14 tháng 9 năm 2025 sẽ xin tiền lần hai để giúp cho Dòng Thừa Sai Bác Ái Kitô có phương tiện để phục vụ trẻ mồ côi, các cụ già yếu. Xin quý vị rộng tay giúp đỡ, chân thành cảm tạ trước!



NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 25 tháng 9 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này. Đặc biệt, trong tháng này, sẽ có Y Tá của thành phố Austin đến chích ngừa Flu và Health screen miễn phí.

- Xin nhịn ăn 2 tiếng để thử Đường.
- Nhịn ăn 8 tiếng để thử Cholesterol, mỡ trong máu.



HỘI CHỢ TẾT TRUNG THU

Thứ Bảy, ngày 10/4/2025, 6:30 - 10:00pm, tại GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Austin. Có văn nghệ, games booths và đủ loại thức ăn, thức uống. Mong quý vị sắp xếp thời gian, đến tham gia cùng con em mình trong dịp lễ truyền thống này.

XIN TIỀN LẦN HAI

Theo lịch trình của Giáo Phận Austin thì trong các Thánh Lễ cuối tuần tới, ngày 20-21 tháng 9 năm 2025 sẽ xin tiền lần hai để cứu trợ nhân đạo và hỗ trợ các nỗ lực mục vụ ở Gaza của Catholic Relief Services (CRS) và Catholic Near East Welfare Association (CNEWA). Xin quý vị hãy rộng tay giúp đỡ, chân thành cảm ơn quý vị.

Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Bảy 13/9/2025 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Thị Liên (120/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Giacôbê (41/60) (GD các con xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (16/30) (Tom & Mến)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang mới qua đời (7/10) (Bình & Giao)
- + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (41/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
- + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (41/100) (Các con & các cháu xin)
- + Tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Cả Giuse (5/10) (Cuong Pham)
- + Lh Maria Madalena Công Tăng Tôn Nữ Tuấn Khanh (26/50) (AC Lộc Phương)
- + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (16/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang mới qua đời (5/6) (ÔB Lý Tùng Vân)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (13/100) (2 con và cháu)
- + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (13/20) (GD)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (6/24) (GD xin)
- + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (8/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
- + Các Lh Maria, Giuse, Vincente (1/2) (Kingston Bao)
- + Các Lh, Lh Phêrô Bô, Lh Giuse ông ngoại; tạ ơn Ba Đấng, xin Ba Đấng chữa lành cho ba má con (Ấn danh)
- + Lh Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ (Em Thành-Thắng)
- + Lh tiên nhân nội ngoại và các Lh; xin cho được ơn như ý (Ấn danh)
- + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Lh Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Le)
- + Lh Maria Trần Lê Viên mới qua đời (ÔB Phương Hằng)
- + Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)

Chúa Nhật 14/9/2025 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM

- + Lh Anna Dương Thị Liên (119/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Giacôbê (40/60) (GD các con xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (15/30) (Tom & Mến)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang mới qua đời (8/10) (Bình & Giao)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang mới qua đời (6/6) (ÔB Lý Tùng Vân)
- + Lh Giuse (5/10) (Dũng-Giang)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (14/100) (2 con và cháu)
- + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (18/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
- + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (14/20) (GD)
- + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (42/100) (Các con & các cháu xin)
- + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (42/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
- + Các Lh mồ côi (49/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (31/52) (Ấn danh)
- + Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (34/52) (Gia đình xin)
- + Xin ơn bình an cho GD, tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (2/5) (Việt & Trâm)
- + 2 Lh Phaolô, 2 Catarina, 2 Anna, Phêrô, Giuse, Giacôbê, Antôn, 2 Maria, anh em, tiên nhân nội ngoại, mồ côi; xin ơn bình an cho GD các con cháu các chú khỏe mạnh (2/2) (Phạm Kim-Hoa)
- + Lh Phanxico Xavie (2/12) (Thoàn Vân)
- + Lh Maria Hoàng Mỹ Hương lễ giỗ 9 năm (2/2) (Lieu Truong)
- + Lh thiên tai, Lh mồ côi, Lh những người cảnh sát hy sinh, xin cho thế giới được bình an (9/10) (Helena Pham)
- + Lh tiên nhân, Micae (30/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Các Lh ĐaMinh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (25/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)

- + Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liễn, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Thanh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha Đa Minh Nguyễn Đức Hạnh (44/52) (GD)
- + Cầu xin cho các thiện nguyện viên của giáo xứ được bình an và mạnh khỏe (44/52) (Hoàng Tường & Ngô Mai)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thiên, Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (37/52) (Lan Nguyen và các con)
- + Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (18/50) (Tạ Thị Kim Anh)
- + Tạ ơn Chúa, xin ơn bình an cho GD; cầu cho các Lh Phêrô Nguyễn Đức Vy, Maria Nguyễn Thị Nụ, Maria Trần Thị Liên, Tômasô Nguyễn Đức Chúc, Phaolô Nguyễn Đức Tường, Phanxicô Savie Nguyễn Đức Thọ, Giuse Phạm Mậu, Giuse Trung, Giuse Nguyễn Đức Khiêm, và các Lh trong gia tộc, Lh nơi luyện tội (15/20) (Ông Nguyễn Đức Trinh)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đình Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GD, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (32/60) (Catherine Nguyễn)
- + Lh thai nhi, Lh mồ côi, Lh cảnh sát hy sinh (12/20) (Helena Pham)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ, Phêrô Phạm Long Điều (11/20) (AC Thành & Cathy)
- + Lh Teresa Nguyễn T Ngân (9/10) (Cô Mai)
- + Lh Cha Giuse Ngọc và Anna Ngà (8/10) (AC Cường Lý)
- + Cầu cho các linh hồn đang ở chốn luyện hình (6/12) (Ấn danh)
- + Tạ ơn Chúa Đức Mẹ Thánh Cả Giuse (8/10) (Cuong Pham)
- + Lh Giuse Lại Đình Mộc, Lh tiên nhân (7/10) (Loan Kiều)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Khoát, Lh Maria Hoàng Thị Bích (7/30) (Định & Thuý)
- + Lh Giuse Phạm Xuân Trường (3/7) (Ấn danh)
- + Xin chỉ như ý, công ăn việc làm, GD bình an (4/4) (Vinh Thế Trương)
- + Lh Phêrô Lê Quốc Khang (4/5) (Anh Tuấn & Phúc Ân)
- + Lh Isave Nguyễn Thị Minh lễ giỗ, Lh Phêrô Nguyễn Văn Thiên (2/5) (GD Minh Hoà)
- + Lh Isave Nguyễn Tuyết Minh (2/10) (Ấn danh)
- + Lh Phêrô Phạm V Lý lễ giỗ, Lh Giuse Trần K Thiện (2/2) (AC Tịnh Loan)
- + Lh Ông Cố ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 1 năm (2/2) (AC Dinh-Châu)
- + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (9/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
- + Các Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễn, Anna Hồ Thị Quân, Anna Hồ Thị Lục (1/10) (ÔB Trần Ngọc Ân)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Tuyết Sương (1/4) (Toan & Khuyen)
- + Lh Maria Trần Lê Viên mới qua đời ở Houston (1/4) (ÔB Lý Tùng Vân)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Soi lễ giỗ 1 năm, 2 Lh Giuse-Vincente, Lh ông bà tổ tiên nội ngoại (3/10) (Hân Nguyễn)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các linh hồn; bình an cho GD (7/24) (GD xin)
- + Thank God, pray for repose soul of clergies and religious brothers and sisters (1/2) (Anonymous)
- + Lh Giuse (1/5) (Đặng Thị Nguyệt Linh)
- + Lh Jose Angel Garcia (1/2) (GD Nguyễn+Hà)
- + Lh Giuse, Lh ĐaMinh, 2 Lh Maria (1/10) (Ng.V. Khanh & Kim Thoa)
- + Lh Phêrô & Maria (1/5) (Khoa Pham)
- + Cầu cho các HV hội Mân Côi còn sống & đã qua đời, Lh Isave Nguyễn Thị Minh (Hội Mân Côi & Hội Mẹ HCG xin)
- + Lh ĐaMinh Ngô Tích (Hội CBMCG)
- + Lh Phanxicô Xavie Maria, Lh Maria lễ giỗ, Lh Giuse, cầu cho tiên nhân; xin ơn bình an cho GD (Thu Nguyễn + Dung Vũ)
- + Lh Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ (Em Thành-Thắng)
- + Các Lh thai nhi & mồ côi (Vân Tran)
- + Lh Maria (Liên Nguyễn)
- + Lh Maria (Ngân Pham)
- + Lh Toma Lê Văn Ran, Lh Maria Lê Jada (Lê Quốc Hùng)
- + Lh Maria Trần Thị Ro (Hương Đỗ)
- + Lh Phanxico Xavie Phạm Đình Đệ (Phạm Thường)
- + Xin cho các Lh (Tran Pham Cuong)

+ Lh Phêrô (Thoan Van)
 + Tạ ơn Chúa, cầu cho Lh Micae (Ấn danh)
 + Lh Maria Hoàng Thị Trâm (Hội CBMCG)
 + Lh Maria Cần lễ giỗ 2 năm (Ấn danh)
 + Lh Giuse; lễ tạ ơn Ba Đấng (Thanh Linh)
 + Lh Giuse Lê Thanh Huệ, Lh Maria Nguyễn Thị Thủy; xin ơn bình an cho GD con (Hoa Le)
 + Tạ ơn Chúa đã cho con được ý nguyện (Maria)
 + Lh Maria lễ giỗ 4 năm ở VN, Lh nơi luyện ngục; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GD (Ấn danh)
 + Lh tiên nhân, 2 Lh Maria, Lh Anna (Ấn danh)
 + Lh nơi luyện tội; xin ơn bình an cho GD; tạ ơn Thánh Gia (Phạm Sang & Thuý Tiên)
 + Lh Giuse; xin Chúa cho em trai và con gái chóng khỏi bệnh, xin ơn bình an cho GD, lễ tạ ơn (Ấn danh)
 + Lễ tạ ơn (Ấn danh)
 + Xin ơn bình an, lễ tạ ơn Chúa & Mẹ Maria (AC Tuấn & Phương)
 + Cầu cho con thi đậu (Hà Thị Minh Lý)
 + Xin ơn bình an cho GD, xin chỉ như ý (Nhưng Nguyen)
 + Lh Maria Trần Lê Viên mới qua đời (ÔB Phương Hằng)
 + Xin chỉ như ý (Tinh Whittington)
 + Các Lh; xin ơn bình an, lễ tạ ơn (Nguyen Cam)
 + Pray for ancestors, grandparent, and family (Anonymous)
 + Các Lh Maria-Gioan-ĐaMình; xin khẩn chỉ như ý (Hồng Bạch)
 + Lh Maria Hoang Thi Tram bình an trong tay Chúa (Lý Hoàng)
 + Lh Phêrô Trần An Tường, Lh Maria Đỗ Thị Thảo (Anh Quốc Hùng)
 + Xin Chúa soi sáng và giữ gìn các con trong năm học mới (Toan & Khuyen)
 + Lh Phanxicô Xaviê Nguyễn Anh Linh (ÔB Vũ Minh Thế)
 + Lh Phaolô Trần Hữu Sáng, Lh Giuse Nguyễn Mạnh Tuấn lễ giỗ; Cầu cho các Lh Maria, Matthêu, Giuse, Maria Goretti, ân nhân, thân nhân; xin ơn bình an cho GD con, tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thị Tran)
 + Lh Giuse Loan, các Lh mồ côi (Mai Le)

Thứ Hai 15/9/2025 @7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (43/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (43/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (15/20) (GD)
 + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (18/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (16/100) (2 con và cháu)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (15/20) (GD)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (10/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (8/24) (GD xin)
 + Các Lh Antôn Nguyen Nhường lễ giỗ, Maria Nguyễn Thị Lan, Inê Nguyễn Thị Tín, Phêrô Nguyễn Văn Lưu, Matthêu Nguyễn Văn Trường, Lh Lê Văn Cao (Nguyễn Thị La con và các cháu)
 + Lh Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ (Em Thành-Thắng)

Thứ Ba 16/9/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (19/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
 + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (44/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (44/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (16/20) (GD)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (16/20) (GD)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (11/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)

+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (16/100) (2 con và cháu)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (9/24) (GD xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Trịnh Văn Thịnh (GD Ông Cố Lương xin)
 + Lh Trịnh Thị Hoá, Lh Lại Văn Hoàng (Hương & Thất)
 + Lh Phêrô Lê Hồng Phước lễ giỗ hàng năm (Anh Tâm & Anh Trọng)

Thứ Tư 17/9/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (45/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (45/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (17/20) (GD)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (17/20) (GD)
 + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (20/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (17/100) (2 con và cháu)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (12/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (10/24) (GD xin)
 + Lh Maria Phạm Thị Cậy, Lh Maria Nguyễn Thị Hương (Anh Quốc Hùng)

Thứ Năm 18/9/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (46/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (46/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (18/20) (GD)
 + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (5/20 T5) (ÔB Long Bình Đặng)
 + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (21/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (18/100) (2 con và cháu)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (18/20) (GD)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (13/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (11/24) (GD xin)

Thứ Sáu 19/9/2025 @ 6:30 PM

+ Lh các đoàn viên LMTT đã qua đời; xin ơn bình an cho các đoàn viên còn sống (9/12) (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
 + Lh Bônaventura Phan Ngọc Khuê, Lh Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (47/60) (ÔB Phan Thế Khôi)
 + Lh Phêrô Phạm Long Điều, Lh Matta Huỳnh Thị Bải (47/100) (Các con & các cháu xin)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (19/20) (GD)
 + Lh Maria Dương Phát Thu Thủy (22/31) (Nhóm NTH1 bạn của Hằng Nga)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ, (19/100) (2 con và cháu)
 + Lh ĐaMình Ngô Tích lễ giỗ 1 năm, các Lh tiên nhân (19/20) (GD)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều lễ giỗ, các Lh tổ tiên và thân nhân trong gia tộc nội ngoại, các Lh mồ côi và thai nhi, (14/25) (Đại GD Bà Cố Phạm Điều Lý xin)
 + Lh Maria Hoàng Thị Thắm mới qua đời (6/10 T6) (AC Hoàng Hữu Lộc)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, các Lh; bình an cho GD (12/24) (GD xin)
 + Lh Bà Cố Maria Phạm Thị Nghi (GD Ông Cố Lương xin)

DUPLEX FOR RENT

(512) 689-0725

Ở gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam trên đường Thompkins Dr. 1000sqft, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm rửa. Có sân sau. Có nhà để xe kèm chỗ đậu ngoài. \$1575/month.

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO / CONTACT TO ADVERTISE

AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803;
Cell: (512) 826-3834

Sàigòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512) 339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com
Có giấy phép của Bộ Tài Chính
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý
CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),
Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc (512) 551-2550

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664

Điện Thoại: (512) 619-6668
& (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã, màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất lượng

TM CUSTOM PRINTING
Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin

vào web: tmcprinting.com

Phone: (919) 322 - 2852

Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào
website để biết
thêm chi tiết.



MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kể bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the
QR code for
Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now
on your
favorite app!

Uber
Eats
DOORDASH
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà
Tel 252-0326 - Cell 680-9658

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B
Austin, Texas 78753
51 Limmer Loop,
Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thúy kính mời

Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.

* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ

* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



MILAN TA TRI NGO

TRI NGO, MBA

•INSURANCE •TAX •HOME LOAN •IMMIGRATION
•BẢO HIỂM •THUẾ •VAY TIỀN •DI TRƯ

(832) 403-8358
(512) 967-8678
(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar BLVD, Ste C303
Austin, Texas 78753
Email: tringombaLLC@gmail.com



KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

VINH TRUONG, Realtor® Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để
gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



ANKHIEN TRAVEL LLC
DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG

ANKHIEN TRAVEL LLC

PHONE: HIEP CAO, (682) 812-3494

EMAIL: DOMINICHIEP@GMAIL.COM

Hành Hương Xuyên Việt

24/02/2026 -
18/03/2026
(23 Ngày)

Bao gồm vé khứ hồi, khách sạn
3*, và các bữa ăn theo chương
trình.

\$3,750

Du Lịch Japan - Korea

19/03/2026 -
28/03/2026
(10 Ngày)

Bao gồm các bữa ăn và khách
sạn 3*-4*. Không bao gồm vé
máy bay Mỹ - Asia.

\$2,795

Hành Hương Châu Âu 4
Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây
Ban Nha, Pháp

Tháng 05, 06, và
09/2026
(12 Ngày)

Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*,
và trung tâm công giáo. Không
bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.

\$2,850

Hành Hương Châu Âu 6
Nước: Pháp, Balan, Séc,
Áo, Hungary, Mễ Du

Tháng 08 và
10/2026
(12 Ngày)

Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*,
và trung tâm công giáo. Không
bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.

\$2,950

Du Lịch 4 Nước: Anh,
Scotland, Wales, Ireland

29/05/2026 -
08/06/2026
(10 Ngày)

Bao gồm các bữa ăn, và hotel
3*-4*. Không bao gồm vé máy
bay Mỹ - EU.

\$3,570

Hành Hương Xuyên Việt

11/2026

-

-



BẢO HIỂM TẬN TÂM



PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
- ✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CỘT MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727
Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ
sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty
chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm &
nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục
phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.
Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi
Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY

NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754

Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn
Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng -
Bọc Răng & Trám Răng - Niềng Răng theo phương pháp INVISALIGN
Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP

Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: (512) 251-3331



Lan Vu
Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792
RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938

HAI'S AUTO

ASE Certified

842 Sagebrush Dr.
ĐT: (512) 997-9000
(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu
nành, nước mía, bánh tiêu,
Giò lụa, giò sống, Chả cá,
chả chiên, chả bông, Nem
chua/bì, Dưa cải chua, Bánh
cuốn/bánh ướt, Bánh bột
lọc Huế, Bánh Hoi, Canh
Bún giò heo, Canh bún, Bún
riêu, Bún Thanh, Bún Mộc,
xôi chè, các món ăn Việt
Nam khác. Nhận đặt tiệc
chay, mặn.

THẦY MINH DẠY LÁI XE

AUSTIN

(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng
lái, bằng viết.
Ghi danh bằng tóc, facial, nail.
Đưa đón bất cứ nơi đâu.
Đặt lịch Texas DPS: DL, ID
renew trong ngày.

T98 Rehab & CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:
Khúc Đầu • Đau Cổ • Đau Lưng • Đau Vai
Đau Đầu Gối • Chân Tay Ê Ám • Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hình
www.T98Rehab.com

1139 Braker Lane #101
Austin, TX 78758
Tel: 512-614-2330
Fax: 512-614-2340

Giờ mở cửa: Thứ Hai-Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy-Chúa Nhật: Mở cửa theo hẹn.



TU VU REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ
VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kén đáo



Tiệm Vàng * Hộ * Xoa * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text **720-318-3060**

* Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá

* Giảm Thiểu Ô Nhiễm

* Trả Dứt Nợ Tiền Điện

* 25 Năm Bảo Hành

* Không Cần Đặt Cọc Down-Payment

* Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng
Mặt Trời



ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt

Giá phải chăng



Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS®

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA
BÁN THUÊ
MƯỢN NHÀ
Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG
MẠI, MƯỢN
TIỀN



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.

PHỞ PHI
Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm

Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đòi mới đầm bốp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý

Di chúc (Will) Quý Tín Thắc (Living trust)
LLC (Bảo vệ tài sản)
Di Trú (Green Card)
Thương Mại & Bất Động Sản
Estate Planning/Asset Protection
Immigration
Business & Real Estate
English (832) 844-2021
Vietnamese (512) 566 8999
Website: stenberg.law



Luật Sư Carl Stenberg
University of TEXAS School of Law
Global Law Queen Mary University of London
Email: contact@stenberg.law

LIÊN HỆ ĐỂ ĐĂNG QUẢNG CÁO
/ CONTACT TO ADVERTISE

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd -Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại
@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào
@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước



Auto | Home | Life | Business
Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị
Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe
Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio
Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



JULIE NGUYEN
INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ
Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,
MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ
Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.



Saigon Quan

1921 Cedar Bend Dr, A-101
Austin, TX 78758
(512) 992-0001

Mở cửa 7 ngày/tuần. 11:00 a.m. - 9:00 p.m.

Quán mới mở. Menu quán vô cùng phong phú
với các món ăn thuần túy Việt Nam và hấp dẫn
để làm hài lòng quý khách.

Xin kính mời.

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người
lớn tuổi, bệnh tật tại
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

Q.T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong
và ngoài * Sửa Hệ Thống ống nước
* Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ
cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio
* Ốp đá Marble.

Định giá miễn phí

Liên lạc: Phạm Trọng:
(512) 785-2335 & 577-3388

TRI'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766



Vivian Huyen Le
REALTOR



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
- Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín

📞 512-484-4593

📞 346-226-6688

✉ vivian.le@exprealty.com

FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753
Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll -
Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

KHAI THUẾ TAX 2024 - 2025

Tiền về nhiều hơn

- **Lấy tiền về tối đa** với Earn Income Credit và Child Tax Credit
- Hướng dẫn cách khai để vẫn có Obamacare, Medicaid cho quý vị
- Khai thuế điện tử - Lấy tiền về nhanh lẹ trong vòng 7 ngày

➤ **KHAI THUẾ XEM BẢNG NHẬP TRƯỚC, ĐIỀU CHỈNH THEO MONG MUỐN HỢP LÝ, RỒI MỚI EFILE GỬI ĐI IRS, MỚI LẤY TIỀN.**

832.403.8358
512.967.8678
512.368.4567

AUSTIN
10901 N Lamar Blvd C303
Austin, TX 78753
(khu chợ Mỹ Thành)

Email: tringombaLLC@gmail.com



MILANI TA TRÍ NGỎ



AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

• Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?

• Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?

• Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluehomesmortgage.com

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

QUANG TRUNG
PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền

Phone: (512) 731 - 0790

Email: trung@yahoo.com

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Austin TX
Trân trọng kính mời quý vị ủng hộ

Dạ Mì **Tiệc 2025**

Như Ý

Đình Bảo

Diễm Sương

7 : 00 PM - 11: 30 PM

Thứ Bảy Ngày 11 Tháng 10

1107 E. Yager Lane Austin, TX 78753

gây quỹ bảo trì giáo xứ

Giá vé đồng hạng
\$100

Bảo Trợ:

Kevin & Sara

Loc Dang Law Group

Adam Tran Rehab & Chiropractic

Tướng Hoàng TK Insurance Service

Trí Ngo MBA - Obamacare & Tax

Quý vị Ân Nhân Ẩn Danh



Mua vé xin liên lạc

Hoàng Tường (512) 970-9264

Chí Thanh (512) 568-2664

Văn phòng giáo xứ (512) 834-8483

**Xin chân thành cảm ơn Quý Vị
đã hỗ trợ giáo xứ!**